

## POWER OF ATTORNEY

### Instructions:

- In our website you have two files of the Power of Attorney: A bilingual version Spanish-English and another one only in Spanish.
- Very IMPORTANT: The Spanish Tax Authorities and Courts will accept the Power of Attorney ONLY in Spanish. Therefore, make sure you and the Notary sign ONLY the Spanish version.
- The bilingual version is for yours and your Notary's reference only.
- Inform your Notary that he must include The Hague Apostille in the Spanish version of the Power of Attorney. The Power of Attorney will not be valid in foreign countries if The Hague Apostille is not included.
- If you were married when you sold the property both spouses must sign the Power of Attorney in front of the Notary.
- If the property was owned by more than one person, all of them (and their spouses) must sign the Power of Attorney. You may use as many Spanish versions of the Power of Attorney in order to do this.

**NOMBRAMIENTO DE REPRESENTANTE FISCAL**  
***APPOINTMENT OF TAX REPRESENTATIVE***

En..... (lugar) a..... ( fecha)  
ANTE MI.....(Nombre del funcionario autorizante)

*In..... (place), this ..... day of ..... (date)*  
*BEFORE ME..... (Name of certifying official)*

**COMPARECEN**

Los cónyuges **D.** ..... **y Doña** ....., de nacionalidad ....., con Pasaportes nº ..... y ..... respectivamente y domicilio en .....

**APPEAR**

*The spouses ..... and ....., of ..... nationality, with Passport nos. .... and ..... respectively, residing at .....*

Intervienen en su propio nombre y derecho.

Les identifico y les juzgo con la capacidad legal necesaria para otorgar este poder especial de representación fiscal y general para pleitos, a cuyo fin,

*They are acting in their own name and behalf.*

*I identify them and consider them to have the necessary legal capacity to execute this special power of attorney for tax representation and general power of attorney for litigation, and accordingly,*

**DICEN Y OTORGAN**  
***THEY STATE AND EXECUTE***

**PRIMERO.- Representación fiscal.**

***ONE.- Tax Representation.***

Que designan a D. **Javier García Miura**, mayor de edad, con domicilio profesional y a efectos de notificaciones en Madrid, Calle General Díaz Porlier 86, 5º Izquierda, Código Postal 28006 y NIF: 00695761B, como su representante fiscal, en el sentido y a los efectos previstos en el artículo 46 de la Ley 58 / 2003 de 17 de diciembre, General Tributaria.

*That they appoint as their tax representative **Javier García Miura**, with NIF (Tax Identification Number) 00695761B, of Calle General Díaz Porlier 86, 5º Izquierda, 28006 Madrid, to the effect and for the purposes provided for in article 46 of the General Tax Act (Ley General Tributaria) No. 58 of 17 December 2003.*

A tales efectos, le confieren poder tan amplio y bastante como en derecho sea necesario para que con su sola firma ejercite las siguientes facultades:

*For such purposes, they grant him power of attorney in whatever ways may be necessary in law, and with his signature he may exercise the following powers:*

Actuar ante los órganos competentes de la Administración tributaria en cualquier procedimiento de aplicación de los tributos, de imposición de sanciones y / o de revisión en vía administrativa regulados en los títulos III, IV y V de la Ley 58 / 2003 de 17 de diciembre, General Tributaria ejercitando, con relación a los mismos, entre otras, las siguientes facultades: firmar y presentar declaraciones , incluso por vía telemática, facilitar la práctica de cuantas actuaciones sean precisas para la instrucción del expediente, aportar cuantos datos y documentos se soliciten o se interesen, recibir todo tipo de comunicaciones, formular peticiones y solicitudes, solicitar copias y certificaciones de declaraciones presentadas por el poderdante y copias selladas de cualquier otro documento que conste en los expedientes, presentar escritos y alegaciones, manifestar su decisión de no efectuar alegaciones ni aportar nuevos documentos en el correspondiente trámite de audiencia o renunciar a otros derechos, suscribir diligencias y otros documentos, incluyendo actas de conformidad y acuerdo, que pueda extender el órgano competente y, en general, realizar cuantas actuaciones correspondan al/a los representado/s en el curso de dichos procedimientos. En particular, se confiere al representante poder para interponer recursos o reclamaciones, desistir de ellos, renunciar a derechos, solicitar devoluciones de ingresos indebidos y reembolsos de tributos percibiendo,

en su caso, las cantidades que los representados tengan derecho frente a la Administración Tributaria.

*Act before the competent bodies of the Tax Administration in any proceedings for the enforcement of taxes, the imposition of fines and/or administrative review proceedings, regulated in titles III, IV and V of the General Tax Act No. 58 of 17 December 2003, and exercise the following powers in relation thereto: sign and submit declarations, including by telematic means, expedite such actions as may be necessary to initiate proceedings, provide such information and documents as may be requested or asked for, ask for copies or certificates of tax returns or any other document submitted before the tax authorities, receive communications of any kind, draw up petitions and applications, present submissions and pleadings, state his decision not to submit pleadings or produce new documents in the corresponding hearing or to waive other rights, sign such procedural and other documents, including statements of assent and agreement, as may be issued by the competent body and, generally, carry out such actions as may be appropriate for the principal(s) in the course of the said proceedings. In particular, the representative is granted power to file appeals or claims, abandon them, waive rights, apply for refunds of undue payments and reimbursements of taxes, and receive the sums to which the principals may be entitled from the Tax Administration, where applicable.*

**SEGUNDO.- Poder General para Pleitos.**

***TWO.- General Power of Attorney for Litigation.***

Que confieren poder tan amplio y bastante como en Derecho sea necesario y de forma solidaria e indistinta, a favor de los siguientes:

*That they grant power of attorney in whatever way may be necessary in law, and jointly and severally, to the following:*

a) Procuradores de los tribunales de:

- **Madrid:** Don Joaquín Fanjul de Antonio, Jose Antonio Vicente – Arche Palacios y Doña Celia Fernández Redondo
- **Valencia:** Margarita Sanchís Mendoza y Javier Roldan García
- **Tenerife:** Maria del Pilar Fernandez de Misa Cabrera
- **Murcia:** María José Vinader Moreno
- **Barcelona:** Angel Joaniquet Tamburini
- **Granada:** Estrella Carrión Martín y Estrella Martín Ceres
- **Sevilla:** Luis Rufino Charlo

- **Palma de Mallorca:** Matilde Segura Seguí, Alejandro Silvestre Benedicto, Julián Montada y Margarita Jaume Noguera

b) Letrados:

- **del Ilustre Colegio de Abogados de Madrid:** Don Emilio Pablo Alvarez Arjona y Doña Patricia Alvarez Arjona.

- **del Ilustre Colegio de Abogados de Castellón:** Don Luis Manglano Tirado, Don Pablo Baigorri Delago y D. Jose María Alvarez Arjona

a) Procurators<sup>1</sup> of the courts of:

- **Madrid:** Don Joaquín Fanjul de Antonio, Jose Antonio Vicente – Arche Palacios y Doña Celia Fernández Redondo

- **Valencia:** Margarita Sanchís Mendoza y Javier Roldan García

- **Tenerife:** Maria del Pilar Fernandez de Misa Cabrera

- **Murcia:** María José Vinader Moreno

- **Barcelona:** Angel Joaniquet Tamburini

- **Granada:** Estrella Carrión Martín y Estrella Martín Ceres

- **Sevilla:** Luis Rufino Charlo

- **Palma de Mallorca:** Matilde Segura Seguí, Alejandro Silvestre Benedicto, Julián Montada y Margarita Jaume Noguera

b) Lawyers:

- **of the Madrid Law Society:** Emilio Pablo Álvarez Arjona and Patricia Álvarez Arjona

- **of the Castellón Law Society:** Luis Manglano Tirado, Pablo Baigorri Delago and José María Álvarez Vega

En la medida en que por su estatuto profesional fuere posible y por las disposiciones que al efecto se contengan en la legislación vigente, para que en la representación antedicha, ejercite, las siguientes:

*Insofar as their professional regulations and the relevant provisions contained in the legislation in force allow them, so that, in their aforesaid representative capacity, they may exercise the following:*

1.- **Facultades generales para pleitos:** realizar válidamente todos los actos procesales comprendidos de ordinario en la tramitación de los pleitos o actuaciones en que su/s representado/s figuren como parte en cualquiera de las situaciones procesales.

---

<sup>1</sup> Translator's note: A "procurator" (Sp. *procurador*) is a legal professional who acts as an intermediary between the lawyer and the court and represents the client in court. As s/he is not the equivalent of a barrister or solicitor, a literal translation of the term is used here.

**1.- General powers for litigation:** *duly carry out all procedural acts normally included in the ordinary conduct of actions or proceedings in which their principal(s) appear(s) as a party in any procedural situations.*

Todo ello ante los Juzgados, Audiencias y demás Tribunales, ordinarios o especiales, de cualquier grado o jurisdicción, y ante cualquier otra autoridad, Magistratura, Fiscalía, Organizaciones Sindicales y/o Patronales, Delegación, Junta, Jurado, Tribunal de Defensa de la Competencia o de cuentas del Estado, Autoridad o Tribunal Eclesiásticos, Tribunal Constitucional, Tribunal de Justicia y Tribunal de Primera Instancia de las Comunidades Europeas, Agencia de Protección de Datos, Centro, Notaría, Registro Público, Administración de Hacienda o Agencia Tributaria, oficina o funcionario del Estado, Administración Central, Comunidad Autónoma, Provincia, Municipio o cualesquiera otras entidades locales, organismos autónomas y demás entes públicos, incluso internacionales, en particular de la Unión Europea, y demás Entidades creadas o por crear, en cualesquiera de sus ramas, dependencias y servicios, en ellos instar, seguir y terminar, como actor, demandado, tercero, coadyudante, requirente o en cualquier otro concepto, toda clase de expedientes, juicios y procedimientos civiles, criminales, administrativos, económico- administrativos, de trabajo, gubernativos, notariales, hipotecarios, de Hacienda, de jurisdicción voluntaria y de cualquier otra clase.-

*All of this before any Courts, Chambers and other Courts of Law, whether ordinary or special, of whatever level or jurisdiction, and before any other Authority, Bench, Public Prosecutor's Office, Trade Union and/or Employers' Organizations, Committee, Board, Jury, Anti-trust Court or Court of Auditors, Ecclesiastical Authority or Court, Constitutional Court, Court of Justice and Court of First Instance of the European Communities, Data Protection Agency, Centre, Notary's Office, Public Registry, Treasury Administration or Tax Office, office or official of the State, Central Administration, Autonomous Community, Province, Municipality or any other local authorities, autonomous bodies and other public entities, including international bodies, in particular of the European Union, and other Bodies now existing or to be created in the future, at any of their branches, sections or departments, and to bring, prosecute and conclude therein, whether as claimant, defendant, third party, contributor, party serving notice, or in any other capacity, all kinds of civil, criminal, administrative, economic-administrative, employment, governmental, notarial, mortgage, Treasury, voluntary jurisdiction and any other kinds of matters, suits and proceedings.-*

**2.- Facultades especiales:** Interponer los recursos extraordinarios de casación y revisión, Desistir de cualquier recurso, incluso los de casación y revisión. Promover recusación de señores Jueces y Magistrados; Celebrar actos de conciliación, con avenencia o sin ella, en cuanto impliquen actos dispositivos. Transigir; someter a arbitraje las cuestiones controvertidas u otras surgidas después. Otorgar ratificaciones personales en nombre de la parte poderdante. Renunciar o reconocer derechos; allanarse; renunciar a la acción de derecho discutida o a la acción procesal, o desistir de ellas; aceptar y rechazar las proposiciones del deudor, así como realizar manifestaciones que puedan comportar sobreseimiento del proceso por satisfacción extraprocesal o carencia sobrevenida de objeto.

*2.- Special powers: File extraordinary appeals for annulment and review. Abandon any appeal, including appeals for annulment and review. Challenge decisions of Magistrates and Judges; Enter into arrangement accords, with or without settlement, insofar as they imply acts of disposal. Settle; submit disputed issues, or others arising later, to arbitration. Grant personal ratifications on behalf of the donor(s). Waive or recognize rights; compromise; renounce actions for disputed rights or procedural actions, or abandon them; accept and reject proposals from debtors, and make statements which may lead to a stay of proceedings due to out of court settlement or a resulting lack of case.*

Instar la autorización de actas notariales, de presencia, requerimiento, notificación, referencia, protocolización, declaración de herederos abintestato u otras de notoriedad, remisión de documentos, exhibición, depósito voluntario o cualesquiera otras, incluida la intervención en las subastas notariales.

*Request the authentication of notarial certificates, of attestation, summons, notice, reference, registration in protocol, declaration of heirs ab intestato or other public certificates, sending of documents, exhibition, voluntary deposit or any others, including intervention in notarial public auctions.*

Comparecer ante toda clase de organismos y registros públicos o privados, al efecto de obtener los datos que le fueran necesarios, en especial, la rectificación de aquellos, así como los precisos para la investigación judicial del patrimonio del ejecutado en los términos previstos en la ley.

*Appear before all kinds of public or private bodies and registries for the purpose of obtaining such information as may be necessary to them, in particular, the rectification of such information, and any information that may be required for the judicial investigation of the assets of the person being sued for debt in the terms stipulated by law.*

Atendida la vigencia de la Ley 1/2.000 de siete de enero, de Enjuiciamiento Civil, a los efectos específicos de la comparecencia y posible arreglo, renuncia, transacción o allanamiento previstos en su art. 414.2, poder efectuar los mismos, con independencia del tipo de procedimiento de que se trate, y de sus circunstancias concretas de identificación procesal.

*In view of the current effect of the Civil Procedure Act (Ley de Enjuiciamiento Civil) No. 1 of 7th January 2000, for the specific purposes of appearance and possible arrangement, waiver, settlement or compromise provided for in art. 414.2 thereof, the attorneys shall be authorised to perform these acts, regardless of the type of procedure concerned and its specific circumstances of procedural identification.*

Otorgar y revocar sustituciones y apoderamientos, totales o parciales de este poder, a favor de Procuradores, Letrados o Sociales, sin que en el caso de apoderamiento parcial, suponga revocación del inicialmente conferido. Solicitar las copias que se precisen del este poder.

*Execute and revoke total or partial substitutions and grants of this power of attorney, in favour of Procurators, Lawyers or Legal Advisers on Social and Employment Matters without this implying, in the case of a partial grant of power of attorney, a revocation of the power of attorney originally granted. Request as many copies of this power of attorney as may be required.*

**AUTORIZACIÓN**  
**CERTIFICACION**

Así lo dicen y otorgan libremente por estar conformes con el contenido de este documento.

*Thus they freely state and execute as they agree with the content of this document.*

Y yo, el ..... (funcionario autorizante), **DOY FE**, del total contenido de este instrumento público.

*And I, the ..... (certifying official), **CERTIFY** the full contents of this public instrument*

Firmas:

Signatures: